



PASTOR: Rev. Juan Bosco  
ASSOCIATE PASTOR: Rev. Roberto Raygoza

SUNDAY AGO 14

ESTABLISHED IN 1946 / ESTABLECIDA EN 1946

# ST FRANCES X CABRINI CATHOLIC CHURCH

*"He venido a traer fuego a la tierra"*

*"I have come to set the earth on fire"*

## Lecturas del Domingo

XX Domingo Ordinario

Daily Reading for Sunday

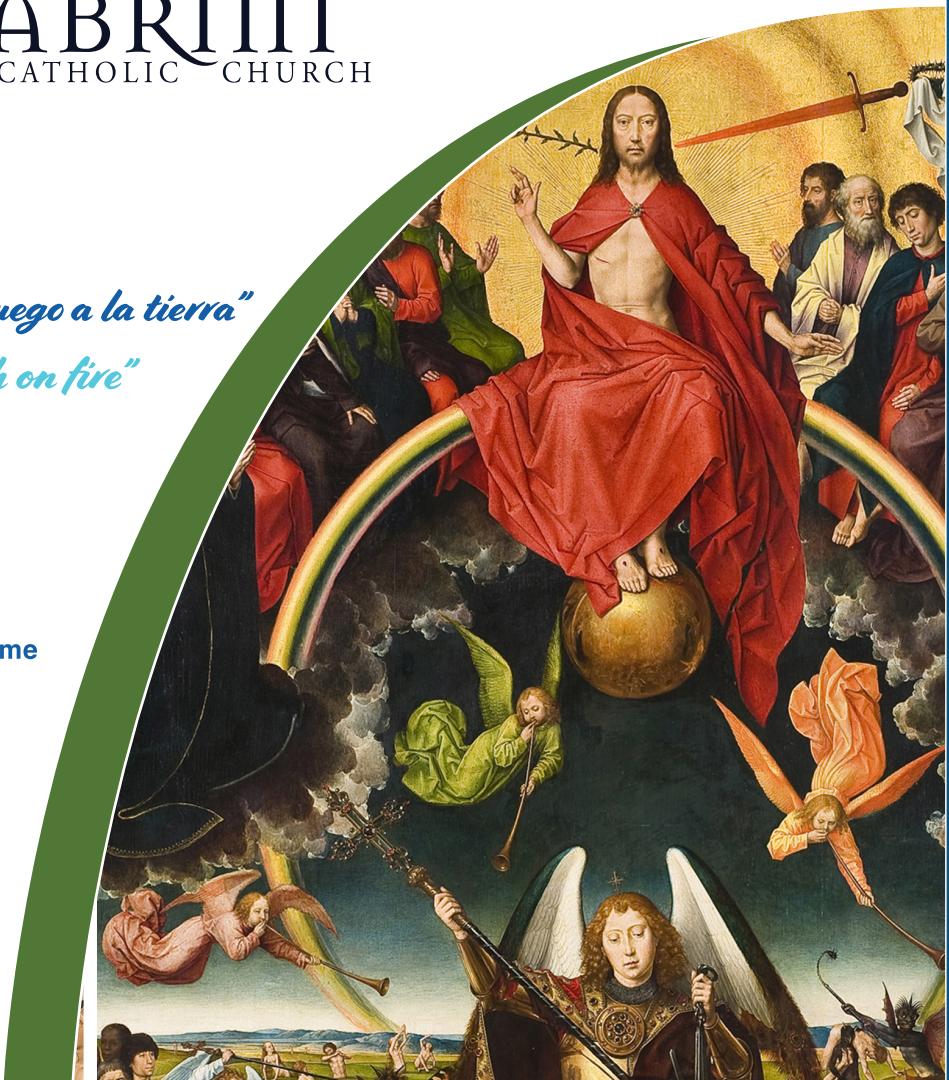
Nineteenth Sunday in Ordinary Time

**1A. LECTURA,**  
Jer 38, 4-6. 8-10

**SALMO RESPONSORIAL,**  
Salmo 39, 2. 3. 4. 18

**2A. LECTURA,**  
Heb 12, 1-4

**EVANGELIO,**  
Lc 12, 49-53



Hour of opening for personal prayer / Confessions  
Horario para oración personal / Confesiones  
**FRIDAY / VIERNES 6:30-7:30 PM**

Call our office for more information or the little sisters  
Llame a la oficina para más información o a las hermanitas  
Office/Oficina: 323-757-0271

## MASSES / MISAS



**SUNDAY / DOMINGO**  
7:15 AM Español  
9:00 AM English  
10:45 AM Español  
12:30 PM Español

MONDAY 8:30 AM Español (Misa o Laudes)  
TUESDAY Misa o Vísperas 6:30PM  
THURSDAY 8:30 AM English  
WEDNESDAY 6:30 PM Español  
VIERNES 6:30PM Español

# LITURGÍA DEL DÍA



# TODAYS LITURGY

## Primera lectura

### Jer 38, 4-6. 8-10

Durante el sitio de Jerusalén, los jefes que tenían prisionero a Jeremías dijeron al rey: "Hay que matar a este hombre, porque las cosas que dice desmoralizan a los guerreros que quedan en esta ciudad y a todo el pueblo. Es evidente que no busca el bienestar del pueblo, sino su perdición".

Respondió el rey Sedecías: "Lo tienen ya en sus manos y el rey no puede nada contra ustedes". Entonces ellos tomaron a Jeremías y, descolgándolo con cuerdas, lo echaron en el pozo del príncipe Melquías, situado en el patio de la prisión. En el pozo no había agua, sino lodo, y Jeremías quedó hundido en el lodo.

Ebed-Mélek, el etíope, oficial de palacio, fue a ver al rey y le dijo: "Señor, está mal hecho lo que estos hombres hicieron con Jeremías, arrojándolo al pozo, donde va a morir de hambre".

Entonces el rey ordenó a Ebed-Mélek: "Toma treinta hombres contigo y saca del pozo a Jeremías, antes de que muera".

## Salmo Responsorial

### Salmo 39, 2. 3. 4. 18 R. (14b) Señor, date prisa en ayudarme.

## Segunda lectura

### Heb 12, 1-4

Hermanos: Rodeados, como estamos, por la multitud de antepasados nuestros, que dieron prueba de su fe, dejemos todo lo que nos estorba; librémonos del pecado que nos ata, para correr con perseverancia la carrera que tenemos por delante, fija la mirada en Jesús, autor y consumador de nuestra fe. Él, en vista del gozo que se le proponía, aceptó la cruz, sin temer su ignominia, y por eso está sentado a la derecha del trono de Dios.

Mediten, pues, en el ejemplo de aquel que quiso sufrir tanta oposición de parte de los pecadores, y no se cansen ni pierdan el ánimo, porque todavía no han llegado a derramar su sangre en la lucha contra el pecado.

## Aclamación antes del Evangelio

### Jn 10, 27

R. Aleluya, aleluya.

Mis ovejas escuchan mi voz, dice el Señor; yo las conozco y ellas me siguen.

R. Aleluya.

## Evangelio

### Lc 12, 49-53

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "He venido a traer fuego a la tierra, ¡y cuánto desearía que ya estuviera ardiendo! Tengo que recibir un bautismo, ¡y cómo me angustio mientras llega!"

¿Piensan acaso que he venido a traer paz a la tierra? De ningún modo. No he venido a traer la paz, sino la división. De aquí en adelante, de cinco que haya en una familia, estarán divididos tres contra dos y dos contra tres. Estará dividido el padre contra el hijo, el hijo contra el padre, la madre contra la hija y la hija contra la madre, la suegra contra la nuera y la nuera contra la suegra".

## Reading 1

### Jer 38:4-6, 8-10

In those days, the princes said to the king: "Jeremiah ought to be put to death; he is demoralizing the soldiers who are left in this city, and all the people, by speaking such things to them; he is not interested in the welfare of our people, but in their ruin." King Zedekiah answered: "He is in your power"; for the king could do nothing with them.

And so they took Jeremiah and threw him into the cistern of Prince Malchiah, which was in the quarters of the guard, letting him down with ropes.

There was no water in the cistern, only mud, and Jeremiah sank into the mud.



Ebed-melech, a court official, went there from the palace and said to him: "My lord king, these men have been at fault in all they have done to the prophet Jeremiah, casting him into the cistern.

He will die of famine on the spot, for there is no more food in the city."

Then the king ordered Ebed-melech the Cushite to take three men along with him, and draw the prophet Jeremiah out of the cistern before he should die.

## Responsorial Psalm

### Ps 40:2, 3, 4, 18

R. (14b) Lord, come to my aid!

## Reading 2

### Heb 12:1-4

Brothers and sisters: Since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us rid ourselves of every burden and sin that clings to us and persevere in running the race that lies before us while keeping our eyes fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith.

For the sake of the joy that lay before him he endured the cross, despising its shame, and has taken his seat at the right of the throne of God.

Consider how he endured such opposition from sinners, in order that you may not grow weary and lose heart.

In your struggle against sin you have not yet resisted to the point of shedding blood.

## Alleluia

### Jn 10:27

R. Alleluia, alleluia.

My sheep hear my voice, says the Lord; I know them, and they follow me.

R. Alleluia, alleluia.

## Gospel

### Lk 12:49-53

Jesus said to his disciples: "I have come to set the earth on fire, and how I wish it were already blazing! There is a baptism with which I must be baptized, and how great is my anguish until it is accomplished! Do you think that I have come to establish peace on the earth? No, I tell you, but rather division.

From now on a household of five will be divided, three against two and two against three; a father will be divided against his son and a son against his father, a mother against her daughter and a daughter against her mother, a mother-in-law against her daughter-in-law and a daughter-in-law against her mother-in-law."

## ¿Dónde Está la Evidencia?

Por P. Stan

En la escuela secundaria, tenía un rótulo en mi habitación con un dibujo de Jesús en el medio... decía: "Si estuvieran arrestando a la gente por seguir a Jesús, ¿habría suficiente evidencia para condenarte?" Fue un mensaje inquietante y desafiante para mí... ¡y todavía lo es!

En el Evangelio muy desafiante de este domingo de Lucas, en este capítulo 12, y desde el capítulo 9, Jesús está comenzando Su camino a Jerusalén... al Calvario... ¡a morir! Ese contexto es muy importante para entender el mensaje de Lucas. ¿Quieres estar ardiendo por Dios? Jesús sorprendió a sus discípulos cuando declaró que arrojaría fuego y causaría división en lugar de paz sobre la tierra. ¿Qué tipo de fuego tenía Jesús en mente aquí?

La imagen del fuego en los tiempos bíblicos a menudo se asociaba con Dios y con su acción en el mundo y en la vida de su pueblo como Moisés, Elías y Ezequiel. El fuego es también signo y símbolo de la presencia y poder del Espíritu Santo. Juan el Bautista dijo que Jesús bautizaría con el Espíritu Santo y con fuego. Y cuando el Espíritu Santo fue derramado sobre los discípulos en Pentecostés, "lenguas de fuego" aparecieron sobre sus cabezas (Hechos 2:3).

¿Por qué vinculó Jesús el fuego del cielo con una división costosa en la tierra? ¿Esperaba que sus seguidores tomaran literalmente su declaración de "padre contra hijo e hijo contra padre" y "madre contra hija e hija contra madre"? ¿O estaba usando intencionalmente una forma de hablar para enfatizar la elección y el costo de seguirlo por encima de todo?

Las divisiones familiares de las que habla Jesús —padre contra hijo, madre contra hija, suegros contra suegros— desde otro punto de vista, podrían movernos a ver la fe en Jesús como la construcción de una nueva familia en Su nombre donde las personas son unidos en fe y acción, no simplemente por conexiones biológicas o

legales. Jesús afirma las divisiones que su misión crearía, pero también pide una visión de una nueva familia arraigada en la fe en Él. ¿Agitamos y encendemos fuego en otros que buscan consuelo, poder y reconocimiento por nuestra encarnación radical de ser como Jesús aquí y ahora?

Jesús expresa las duras realidades del mundo, afirmando que sería rechazado por algunos y que Él, como Jeremías en la primera lectura del domingo, enfrentaría acciones injustas en su contra. Los discípulos de Jesús son la comunidad que debe dirigirse a aquellos en el poder que podrían hacer daño. Los discípulos de Jesús deben estar dispuestos a enfrentar las dificultades como un elemento del discipulado para que puedan responder a las necesidades del mundo.

### Algunas preguntas desafiantes:

¿Cuánto nos cuesta a ti y a mí seguir a Jesús? ¿Cuál es la evidencia de que tú y yo estamos siguiendo a Jesús? ¡Qué conversión de mente, de corazón y de vida es el Señor preguntándome?

‘¿Cómo me gustaría que ya estuviera ardiendo?’ ¿Quién en mi vida está ardiendo de fe? ¿Lo que me inspira a crecer en mi vida espiritual?

‘¿Cuán grande es mi angustia hasta que se cumpla?’ ¿Que en mi vida está causando dolor emocional y ¿sufrimiento? ¿Qué cosas he dejado sin hacer?

‘De ahora en adelante una casa de cinco estará dividida.’ ¿Cuándo ha sufrido mi familia u otra comunidad de la división? ¿Con quién debo reconciliarme?





## CREDO DE NICEA

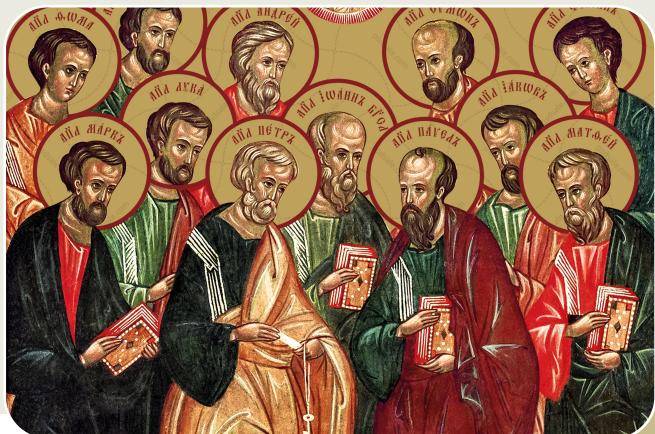
**Creo** en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros lo hombres,  
y por nuestra salvación  
bajó del cielo,  
y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre;  
y por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato;  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo,  
y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa,  
católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo  
para el perdón de los pecados.  
Espero la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro.

**Amén.**



### DID YOU KNOW?

#### Meet all of your child's teachers this year

As children head back to school, parents should make every effort to meet the people their children will come in contact with — from their classroom teachers to those who teach the special subjects like art, music, or other extracurriculars. Make the effort to have a face-to-face meeting with these people and know the school's policies on abuse prevention and awareness.

#### Conozca a todos los maestros de su hijo este nuevo año escolar

A medida que los niños regresan a la escuela, los padres de familia deben hacer todo lo posible por conocer a las personas con las que sus hijos entrarán en contacto, desde los maestros de su salón de clases hasta aquellos que enseñan materias especiales como arte, música u otras actividades extracurriculares. Haga el esfuerzo de tener una reunión cara a cara con estas personas y conozca las políticas de la escuela sobre prevención y concientización sobre el abuso.

XX Domingo Ordinario

**AGOSTO 14**

Twentieth Sunday in Ordinary Time

La Oficina de Asuntos de Inmigración de la Arquidiócesis de Los Ángeles invita  
a nuestra comunidad de fe a la Misa anual  
en Reconocimiento de Todos los Inmigrantes el  
**Domingo 18 de septiembre de 2022**, a las 3:30 p.m.  
en la Catedral de Nuestra Señora de los Ángeles, que  
será presidida por el Arzobispo José H. Gómez.



#### Financial report for July 2022:

<b>Income</b>	\$86,929.27
<b>Expense</b>	\$75,958.71
<b>Balance</b>	\$10,970.56

**50/50 Winner:** Robert Daigneault  
**Prize Amount:** \$98.00

#### Oración por las Vocaciones

Manda o Jesús! Obreros a tus mías.  
Que esperan en todo el mundo a tus apóstoles  
y sacerdotes santos.  
A tus misioneros heróicos, a las religiosas amables  
e incansables.  
Enciende en el corazón de los jóvenes la chispa de  
la vocación.  
Haz que las familias cristianas quieran distin-  
guirse  
en dar a tu Iglesia los cooperadores y  
las cooperadoras del mañana  
*Así sea.*



XX Domingo Ordinario

Twentieth Sunday in Ordinary Time

**AGOSTO 14**

## FUEGO EN EL CORAZÓN

COMENTARIO A LC 12, 49-53

Jesús tenía dos grandes pasiones. Le quemaba el corazón el saber que Dios es un Padre, el padre que jamás nadie pueda imaginarse. Un padre que todo perdona, que desea siempre la salud, el pan, la dignidad para todos sus hijos. Un padre que cuando mira a sus hijos, no mira su conducta, mira todo lo que necesitan para ser felices. Quería que todos conocieran y amaran a este padre.

Su otra pasión era el Reino de Dios. Le quemaba el corazón el dolor de la gente. El dolor de los que pasan hambre, de los que sufren enfermedad, de los que ansían un mundo de justicia. Le quemaba el corazón ver las personas que acaparan, los que se aprovechan, los que pagan miserias al trabajador. Los señalaba con el dedo. Gritaba su maldad. ¡Ay de ustedes! Le quemaba en el corazón el deseo de un mundo de paz y de justicia. ¡Ojalá toda la tierra estuviera ardiendo!

Por eso hoy estamos llamados a revisar nuestro corazón. ¿De qué arde? ¿Cuáles son sus pasiones más profundas? ¿No estaré apagado? ¿Nos emocionamos como Jesús cuando avanza la justicia y el bienestar? ¿Nos emocionamos cuando avanzan la cultura, el deporte, la libertad, la pureza del aire, el gobierno a favor de los más necesitados, los éxitos en las luchas de los obreros, de los campesinos, de los vecinos? ¿Nos emocionamos cuando Jesús entra en el corazón de la gente que nos rodea? ¿Nos emocionamos en el canto de la comunidad, en la adoración de Jesús, en el rezo personal y familiar? ¿Nos emocionamos cuando llega al corazón, a la familia, a la comunidad y a la patria el Reino de Dios?

He venido a prender fuego en el mundo. Hoy dejamos que nuestro corazón arda de cariño hacia quien está sentado junto a mí. Hoy nos comprometemos a contagiar el fuego del amor a los demás. Aunque algunos no nos comprendan. Aunque los más cercanos se opongan o se burlen. ¿Piensan que he venido a traer la paz al mundo? No. Vine a traer la división. Aunque a resultas de seguir a Jesús se den divisiones en la casa y con los amigos. Lo importante es que nuestra pasión sea la misma que tuvo Jesús: ver a Dios como un padre y que vivamos ya el Reino de Dios.

\* ¡Aunque a veces sienta que estoy arando en el mar, Señor, nunca dejes que se apaguen las ilusiones, los proyectos, los deseos de cambio!. ¡Que nunca se apague, Señor, el fuego del corazón! ¡Que nunca me canse de amar!

### COMPARTAMOS.

a. Comparte los problemas que tienes actualmente en tu familia.

b. Comparte los ideales que tenías en tu juventud. Y los ideales que tienes ahora





XX Domingo Ordinario

Twentieth Sunday in Ordinary Time

AGOSTO 14

# Where is the Evidence?

By Fr. Stan

In high school, I had a banner in my room with a drawing of Jesus in the middle...it read "If they were arresting people for following Jesus, would there be enough evidence to convict you?" It was a haunting and challenging message for me...and still is!

In the very challenging Gospel reading for this Sunday from Luke, in this 12th chapter, and since chapter 9, Jesus is beginning His journey to Jerusalem...to Calvary...to die! That context is so important to understand Luke's message. Do you want to be on fire for God? Jesus shocked his disciples when he declared that he would cast fire and cause division rather than peace upon the earth. What kind of fire did Jesus have in mind here?

The image of fire in biblical times was often associated with God and with his action in the world and in the lives of his people like with Moses and Elijah and Ezekiel. Fire is also a sign and symbol of the presence and power of the Holy Spirit. John the Baptist said that Jesus would baptize with the Holy Spirit and with fire. And when the Holy Spirit was poured out upon the disciples at Pentecost "tongues of fire" appeared above their heads (Acts 2:3).

Why did Jesus link fire from heaven with costly division on the earth? Did he expect his followers to take his statement of "father against son and son against father" and "mother against daughter and daughter against mother" literally? Or was he intentionally using a figure of speech to emphasize the choice and cost of following him above all else?

The family divisions that Jesus speaks of—father against son, mother against daughter, in-law against in-law—from another point of view, might move us to see faith in Jesus as building a new

family in His name where people are united in faith and action, not simply by biological or legal connections. Jesus affirms the divisions that his mission would create, yet He also calls for a vision of a new family rooted in faith in Him. Do we agitate and ignite fire in others who look for comfort and power and recognition by our radical embodiment of being like Jesus here and now? Jesus expresses the harsh realities of the world, affirming that he would be rejected by some and that He, like Jeremiah in Sunday's first reading, would face wrongful legal actions against him. Disciples of Jesus are the community who must address those in power who might do harm. Jesus' disciples must be willing to face hardships as an element of discipleship so that they could respond to the needs of the world.

#### Some challenging questions:

'What is it costing you and me to follow Jesus? What is the evidence that you and I are following Jesus? What conversion of mind, heart, and life is the Lord asking of me?

'How I wish it were already blazing!' Who in my life is on fire with faith? What inspires me to grow in my spiritual life?

'How great is my anguish until it is accomplished!' What in my life is causing emotional pain and suffering? What things have I left undone?

'From now on a household of five will be divided.' When has my family or other community suffered from division? With whom do I need to reconcile?



EVIDENCE